

# SVENSK STANDARD

## SS-ISO 9409-2:2012

Fastställt/Approved: 2012-03-29  
Publicerad/Published: 2012-04-03  
Utgåva/Edition: 2  
Språk/Language: engelska/English  
ICS: 25.040.30

---

### **Industrirobotar – Mekaniska verktygsanslutningar – Del 2: Skaft (ISO 9409-2:2002, IDT)**

### **Manipulating industrial robots – Mechanical interfaces – Part 2: Shafts (ISO 9409-2:2002, IDT)**

This preview is downloaded from [www.sis.se](http://www.sis.se). Buy the entire standard via <https://www.sis.se/std-85940>

# Standarder får världen att fungera

*SIS (Swedish Standards Institute) är en fristående ideell förening med medlemmar från både privat och offentlig sektor. Vi är en del av det europeiska och globala nätverk som utarbetar internationella standarder. Standarder är dokumenterad kunskap utvecklad av framstående aktörer inom industri, näringsliv och samhälle och befrämjar handel över gränser, bidrar till att processer och produkter blir säkrare samt effektiviserar din verksamhet.*

## Delta och påverka

Som medlem i SIS har du möjlighet att påverka framtida standarder inom ditt område på nationell, europeisk och global nivå. Du får samtidigt tillgång till tidig information om utvecklingen inom din bransch.

## Ta del av det färdiga arbetet

Vi erbjuder våra kunder allt som rör standarder och deras tillämpning. Hos oss kan du köpa alla publikationer du behöver – allt från enskilda standarder, tekniska rapporter och standardpaket till handböcker och onlinetjänster. Genom vår webbtjänst e-nav får du tillgång till ett lättnavigerat bibliotek där alla standarder som är aktuella för ditt företag finns tillgängliga. Standarder och handböcker är källor till kunskap. Vi säljer dem.

## Utveckla din kompetens och lyckas bättre i ditt arbete

Hos SIS kan du gå öppna eller företagsinterna utbildningar kring innehåll och tillämpning av standarder. Genom vår närhet till den internationella utvecklingen och ISO får du rätt kunskap i rätt tid, direkt från källan. Med vår kunskap om standarders möjligheter hjälper vi våra kunder att skapa verklig nytta och lönsamhet i sina verksamheter.

**Vill du veta mer om SIS eller hur standarder kan effektivisera din verksamhet är du välkommen in på [www.sis.se](http://www.sis.se) eller ta kontakt med oss på tel 08-555 523 00.**



# Standards make the world go round

*SIS (Swedish Standards Institute) is an independent non-profit organisation with members from both the private and public sectors. We are part of the European and global network that draws up international standards. Standards consist of documented knowledge developed by prominent actors within the industry, business world and society. They promote cross-border trade, they help to make processes and products safer and they streamline your organisation.*

## Take part and have influence

As a member of SIS you will have the possibility to participate in standardization activities on national, European and global level. The membership in SIS will give you the opportunity to influence future standards and gain access to early stage information about developments within your field.

## Get to know the finished work

We offer our customers everything in connection with standards and their application. You can purchase all the publications you need from us - everything from individual standards, technical reports and standard packages through to manuals and online services. Our web service e-nav gives you access to an easy-to-navigate library where all standards that are relevant to your company are available. Standards and manuals are sources of knowledge. We sell them.

## Increase understanding and improve perception

With SIS you can undergo either shared or in-house training in the content and application of standards. Thanks to our proximity to international development and ISO you receive the right knowledge at the right time, direct from the source. With our knowledge about the potential of standards, we assist our customers in creating tangible benefit and profitability in their organisations.

**If you want to know more about SIS, or how standards can streamline your organisation, please visit [www.sis.se](http://www.sis.se) or contact us on phone +46 (0)8-555 523 00**



Den internationella standarden ISO 9409-2:2002 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av ISO 9409-2:2002.

Denna standard ersätter SS-EN ISO 9409-2, utgåva 2.

The International Standard ISO 9409-2:2002 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official version of ISO 9409-2:2002.

This standard supersedes the Swedish Standard SS-EN ISO 9409-2, edition 2.

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sverige. Användningen av denna produkt regleras av slutanvändarlicensen som återfinns i denna produkt, se standardens sista sidor.

© Copyright SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The use of this product is governed by the end-user licence for this product. You will find the licence in the end of this document.

*Uppllysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00. Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar allmänna uppllysningar om svensk och utländsk standard.*

*Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), telephone +46 8 555 520 00. Standards may be ordered from SIS Förlag AB, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.*

Denna standard är framtagen av kommittén för Robotar och robotutrustning, SIS/TK 278.

Har du synpunkter på innehållet i den här standarden, vill du delta i ett kommande revideringsarbete eller vara med och ta fram andra standarder inom området? Gå in på [www.sis.se](http://www.sis.se) - där hittar du mer information.



## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this part of ISO 9409 may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 9409-2 was prepared by Technical Committee ISO/TC 184, *Industrial automation systems and integration*, Subcommittee SC 2, *Robots for manufacturing environment*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 9409-2:1996), of which it constitutes a minor revision. Clause 7 has been revised.

ISO 9409 consists of the following parts, under the general title *Manipulating industrial robots — Mechanical interfaces*:

- *Part 1: Plates*
- *Part 2: Shafts*

## **SS-ISO 9409-2:2012 (E)**

### **Introduction**

This part of ISO 9409 is part of a series of International Standards dealing with manipulating industrial robots. Other International Standards cover such topics as safety, general characteristics, coordinate systems, performance criteria and related test methods, terminology, and robot programming. It is noted that these standards are interrelated and also related to other International Standards.

Manipulating industrial robots are steadily growing in importance in industrial automation. Depending on the type of application, they may require removable end effectors such as grippers or tools which are attached to the mechanical interface.

# Manipulating industrial robots — Mechanical interfaces —

## Part 2: Shafts

### 1 Scope

This part of ISO 9409 defines the main dimensions, designation and marking for a shaft with cylindrical projection as mechanical interface. It is intended to ensure the exchangeability and to keep the orientation of hand-mounted end effectors.

This part of ISO 9409 does not contain any correlation of load-carrying ranges.

The mechanical interfaces specified in this part of ISO 9409 will also find application in simple handling systems which are not covered by the definition of manipulating industrial robots, such as pick-and-place or master-slave units.

### 2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of ISO 9409. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this part of ISO 9409 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of ISO and IEC maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 286-1:1988, *ISO system of limits and fits — Part 1: Bases of tolerances, deviations and fits*

ISO 286-2:1988, *ISO system of limits and fits — Part 2: Tables of standard tolerance grades and limit deviations for holes and shafts*

ISO 1101:—<sup>1)</sup>, *Geometrical Product Specifications (GPS) — Geometrical tolerancing — Tolerances of form, orientation, location and run-out*

ISO 8373:1994, *Manipulating industrial robots — Vocabulary*

ISO 9409-1:1996, *Manipulating industrial robots — Mechanical interfaces — Part 1: Plates (form A)*

ISO 9787:1999, *Manipulating industrial robots — Coordinate systems and motion nomenclatures*

### 3 Terms and definitions

For the purposes of this part of ISO 9409, the terms and definitions given in ISO 8373 apply.

---

1) To be published. (Revision of ISO 1101:1983)

## SS-ISO 9409-2:2012 (E)

### 4 Dimensions

#### 4.1 General

It is recommended that the dimensions for a shaft with cylindrical projection as mechanical interface be specified in accordance with Figure 1 and Table 1 (Type 1, without a slot for end effector orientation) or Figure 2 and Table 2 (Type 2, with a slot for end effector orientation).

It is recommended that series 1 dimensions be used. The supplementary series 2 shall be used only in special applications where series 1 dimensions are not suitable for the intended use.

The reference plane is defined as shown in Figures 1 and 2. The end effectors are positioned against the reference plane (see the note in clause 5).

#### 4.2 Coordinate system

The origin of the mechanical interface coordinate system as defined in ISO 9787 is the intersecting point of the centre axis of the shaft and the reference plane.

The  $+Z_m$  axis points away from the origin towards the end of the shaft.

The flat surface and the slot (optional) is aligned to the  $+X_m$  axis as shown in Figures 1 and 2. The flat surface is a place where a set screw is seated to fix an end effector. The slot is used for mating a pin mounted on an end effector to maintain end-effector orientation (see clause 5).

#### 4.3 Tolerances

The mechanical interface dimensions shall be toleranced in accordance with ISO 286. Geometric tolerances shall be interpreted in accordance with ISO 1101. The shaft diameter,  $d_1$ , shall be the datum for all geometrical tolerances (see Figures 1 and 2).

#### 4.4 Load-carrying capacity and shaft material

The mechanical interface of the shaft specified in this part of ISO 9409 is suitable for robots of relatively small load capacity and for applications where end effectors are expected to move with narrow clearance between peripherals.

The use of a plate as mechanical interface (ISO 9409-1) is recommended when a shaft is not sufficient for bearing expected loads.

### 5 End effector requirements

The dimensions and related tolerances of the mating surface of the end effector shall be compatible with those specified in this part of ISO 9409.

The slot on the interface,  $b \times l_5$  (optional; see Figure 2 and Table 2), is intended for mating a location pin mounted on an end effector to maintain end effector orientation. A parallel (cylindrical) pin is recommended for this purpose. The pin axis shall be aligned to the  $+X_m$  axis.

The shaft,  $d_1 \times l_1$ , shall be of sufficient length and strength to bear an end effector coupled with friction, for example an end effector attached by clamping.

The threaded hole on the shaft end can be used to fix end effectors.

NOTE The shaft end should not be used as a dimensional reference; the end effectors should be positioned against the reference plane.